

A Consiglio di Stato (Olaszország) által 2006. július 17-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Consiglio Nazionale degli Ingegneri kontra Ministero della Giustizia, Marco Cavallera

(C-311/06. sz. ügy)

(2006/C 249/06)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Consiglio di Stato

Az alapeljárás felei

Felperes: Consiglio Nazionale degli Ingegneri

Alperes: Ministero della Giustizia, Marco Cavallera

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) „A 89/48/EGK irányelv ⁽¹⁾ alkalmazható-e olyan olasz állampolgár esetében, aki: a) Olaszországban három éves mérnöki szakképzésen szerzett oklevelet; b) olasz oklevelét az ennek megfelelő spanyol oklevéllel egyenértékűnek ismerték el; c) felvételt nyert a spanyol mérnöki szakmai névjegyzékbe, de e foglalkozást Spanyolországban sohasem gyakorolta; d) a spanyol elismerés alapján felvételét kérte az olasz mérnöki szakmai névjegyzékbe?”
- 2) „Az első kérdésre adott igenlő válasz esetén, összeegyeztethető-e a 89/48/EGK irányelvvel az a tagállami szabályozás (az 1992. évi 115. törvényerejű rendelet 1. cikke), amely nem teszi lehetővé Olaszországban olyan tagállami oklevél elismerését, amely kizárólag egy korábbi olasz oklevél elismerésének eredménye?”

⁽¹⁾ HL L 19., 16. o., magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 1. kötet, 337. o.

A Verwaltungsgericht Sigmaringen (Németország) által 2006. július 28-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Arthur Wiedmann kontra Land Baden-Württemberg

(C-329/06. sz. ügy)

(2006/C 249/07)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Verwaltungsgericht Sigmaringen (Németország).

Az alapeljárás felei

Felperes: Arthur Wiedmann.

Alperes: Land Baden-Württemberg.

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) Úgy kell-e értelmezni a 91/439/EGK irányelv ⁽¹⁾ 1. cikkének (2) bekezdését és 8. cikkének (2) és (4) bekezdését, hogy a vezetői engedély vezetésre való alkalmasság hiánya miatti, a szokásos tartózkodási hely szerinti tagállam közigazgatási hatósága általi visszavonása nem akadály a vezetői engedély kiadásának valamely másik tagállamban, és hogy a szokásos tartózkodási hely szerinti tagállamnak főszabály szerint az ilyen vezetői engedélyt is el kell ismernie?
- 2) Úgy kell-e értelmezni a 91/439/EGK irányelv 1. cikkének (2) bekezdését és 7. cikke (1) bekezdésének a) pontját az irányelv III. mellékletével, valamint az irányelv 8. cikkének (2) és (4) bekezdésével összefüggésben, hogy a szokásos tartózkodási hely szerinti tagállam nem köteles elismerni az olyan vezetői engedélyt, amelyet annak jogosultja vezetői engedélyének a szokásos tartózkodási hely államában történt visszavonása után, a kiállító állam vezetői engedély kiállítására jogosult hatóságának tudatos megtevesztésével és a vezetésre való alkalmasság újbóli megszerzésének bizonyítása nélkül csalárd módon, vagy a kiállító állam hatóságának munkatársaival történt összejárás útján szerzett meg?
- 3) Úgy kell-e értelmezni a 91/439/EGK irányelv 1. cikkének (2) bekezdését és 8. cikkének (2) és (4) bekezdését, hogy a szokásos tartózkodási hely szerinti tagállam a vezetői engedélynek közigazgatási hatósága általi visszavonását követően egy másik tagállam által kiállított vezetői engedély elismerését ideiglenesen felfüggesztheti vagy felhasználását megtilthatja, amíg a kiállító tagállam megvizsgálja, hogy a joggal való visszaélés útján szerzett vezetői engedélyt visszavonja-e?

⁽¹⁾ HL L 237., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 7. fejezet, 1. kötet, 317. o.

2006. augusztus 4-én benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Osztrák Köztársaság

(C-340/06. sz. ügy)

(2006/C 249/08)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselő: U. Wölker meghatalmazott)

Alperes: Osztrák Köztársaság

Kereseti kérelmek

- A Bíróság állapítsa meg, hogy az Osztrák Köztársaság – mivel nem fogadta el azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy megfeleljen a környezeti információkhoz való nyilvános hozzáférésről és a 90/313/EGK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2003. január 28-i 2003/4/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek ⁽¹⁾, vagy legalábbis nem közölte e rendelkezéseket a Bizottsággal – nem teljesítette az irányelvből eredő kötelezettségeit.
- kötelezze az Osztrák Köztársaságot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az irányelv átültetésének határideje 2005. február 14-én lejárt.

⁽¹⁾ HL L 41., 26–32. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 7. kötet, 375. o.

A T-613/97. sz., Union française de l'express (Ufex) és társai kontra az Európai Közösségek Bizottsága ügyben 2006. június 7-én hozott ítélet ellen a Chronopost SA által 2006. augusztus 4-én benyújtott fellebbezés

(C-341/06. P. sz. ügy)

(2006/C 249/09)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Fellebbező: Chronopost SA (képviselő: D. Berlin ügyvéd)

A többi fél az eljárásban: az Európai Közösségek Bizottsága, Francia Köztársaság, La Poste, Union française de l'express (Ufex), DHL International SA, Federal express international (France) SNC, CRIE SA

A fellebbező kérelmei

- A Bíróság helyezze hatályon kívül az Elsőfokú Bíróság 2006. június 7-i ítéletét, amennyiben az megsemmisíti az 1997. október 1-jei 98/365 bizottsági határozatot ⁽¹⁾ az indokolás hiánya és az állami támogatás fogalmának megsértése miatt;

- A Bíróság hagyja helyben az Elsőfokú Bíróság ítéletének fennmaradó részét, az Elsőfokú Bíróság részére való visszautalás nélkül hozzon végleges határozatot, és tartsa hatályban az 1997. október 1-jei 98/365 bizottsági határozatot;
- A Bíróság kötelezze az alapügy felpereseit valamennyi költség viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperes a fellebbezésének alátámasztására három jogalpra hivatkozik.

Az első a jogalapban a felperes azt állítja, hogy az Elsőfokú Bíróság megsértette a közösségi jog általános elveit többek között a tisztességes eljáráshoz való jogot, amennyiben ez a bíróság nem nyújtotta a pártatlanság valamennyi megkívánt biztosítékát, mivel a 2006. június 7-i megtámadott ítélet előadó bírójaként eljáró bíró annak az ítélkező testületnek is tagja volt, amely a 2000. december 14-i – a Bíróság által hatályon kívül helyezett – ítéletet (T-613/97. sz., Ufex és társai kontra Bizottság [EBHT 2000., II-4055. o.]) hozta.

A második jogalapban a felperes felrója az Elsőfokú Bíróságnak, hogy túllépte a hatáskörét és megsértette az EK 230. cikket és az EK 253. cikket, mivel az indokolás vizsgálatának ürügyével a Franciaország által az SFMI-Chronopost számára engedélyezett támogatásról szóló, 1997. október 1-jei 98/365/EK bizottsági határozat (HL 1998., L 164., 37. o.), és a Bizottság által a mérlegelési jogkörének gyakorlása során állítólagosan elkövetett nyilvánvaló értékelési hibák érdemi vizsgálatát végezte el. A felperes egyebekben felrója az Elsőfokú Bíróságnak, hogy a saját értékelését a Bizottság értékelésével helyettesítette, amivel túllépte a hatáskörét, és az EK 230. és 253. cikkek újból megsértette.

A harmadik jogalapjában a felperes végül felrója az Elsőfokú Bíróságnak, hogy többször tévesen alkalmazta a jogot, amikor a fenntartott ágazatból részesülő közvállalkozás magatartását egy magánvállalkozáshoz hasonlította, azáltal hogy egy vállalkozásnak az anyavállalat általi alapítására a létező anya- és leányvállalatok közötti viszonyokra vonatkozó ítélkezési gyakorlatot alkalmazta, és ebből arra következtetett, hogy a Postadex ügyfélkörének a könyvelésében való átruházása miatt az SFMI javára nyereség keletkezett. E különböző indokoknál fogva az Elsőfokú Bíróság megsértette az EK 87. cikket.

⁽¹⁾ HL L 164., 37. o.